

Euroopan yhteisön ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen**SOPIMUS****tietyistä lentoliikenteen näkökohdista**

EUROOPAN YHTEISÖ

ja

AZERBAIDŽANIN TASAVALLAN HALLITUS

(jäljempänä 'osapuolet'), jotka

TOTEAVAT, että useiden Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Azerbaidžanin tasavallan välillä on tehty kahdenvälistä lentoliikennesopimuksia, joihin sisältyy Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia määräyksiä,

TOTEAVAT, että Euroopan yhteisöllä on yksinomainen toimivalta monissa näkökohdissa, jotka voivat sisältyä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kahdenvälistä lentoliikennesopimuksiin,

TOTEAVAT, että johonkin jäsenvaltioon sijoittautuneilla yhteisön lentoliikenteen harjoittajilla on Euroopan yhteisön oikeuden nojalla oikeus syrjimättömään pääsyyn Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisille lentoreiteille,

OTTAVAT HUOMIOON, että Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välillä on tehty sopimuksia, joiden mukaan näiden kolmansien maiden kansalaiset voivat olla omistajina lentoyhtiöissä, joilla on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen toimilupa,

TUNNUSTAVAT, että ne Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Azerbaidžanin tasavallan kahdenvälisten lentoliikennesopimusten määräykset, jotka ovat Euroopan yhteisön oikeuden vastaisia, on saatettava täysin kyseisen oikeuden mukaisiksi, jotta Euroopan yhteisön ja Azerbaidžanin tasavallan väliselle lentoliikenteelle voidaan luoda vankka oikeusperusta ja liikenteen jatkuvuus voidaan taata,

TOTEAVAT, ettei niitä Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ja Azerbaidžanin tasavallan kahdenvälisten lentoliikennesopimusten määräyksiä, jotka eivät ole yhteisön oikeuden vastaisia, ole syytä muuttaa tai korvata,

TOTEAVAT, että näiden neuvottelujen yhteydessä Euroopan yhteisön tarkoituksena ei ole lisätä Euroopan yhteisön ja Azerbaidžanin tasavallan välisen lentoliikenteen kokonais määrää tai vaikuttaa yhteisön lentoliikenteen harjoittajien ja Azerbaidžanin tasavallan lentoliikenteen harjoittajien väliseen tasapainoon eikä neuvotella muutoksia voimassa olevien kahdenvälisten lentoliikennesopimusten liikenneoikeuksia koskeviin määräyksiin,

OVAT SOPINEET SEURAAVAA:

1 artikla**Yleiset määräykset**

1. Tässä sopimuksessa 'jäsenvaltioilla' tarkoitetaan Euroopan yhteisön jäsenvaltioita.

2. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan jäsenvaltion kansalaisiin, tämän on katsottava viittaavan Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden kansalaisiin.

3. Kun jossain liitteessä I mainitussa sopimuksessa viitataan kyseisen sopimuksen sopimuspuolena olevan jäsenvaltion lento-

liikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin, tämän on katsottava viittaavan kyseisen jäsenvaltion nimeämiin lentoliikenteen harjoittajiin tai lentoyhtiöihin.

2 artikla**Jäsenvaltion suorittama nimeäminen**

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräykset ovat ensisijaisia liitteessä II olevassa a kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat kyseisen jäsenvaltion suorittamaa lentoliikenteen harjoittajan nimeämistä ja Azerbaidžanin tasavallan lentoliikenteen harjoittajalle myöntämiä liikennöintilupia ja muita lupia, ja tämän artiklan 3 kohdan määräykset ovat ensisijaisia liitteessä II olevassa b kohdassa lueteltujen artiklojen niihin määräyksiin nähden, jotka koskevat lentoliikenteen harjoittajan liikennöintilupien tai muiden lupien epäämistä, peruuttamista, tilapäistä peruuttamista tai rajoittamista.

2. Saatuaan ilmoituksen jäsenvaltion suorittamasta nimeämisestä Azerbaidžanin tasavallan on myönnettävä asianmukaiset liikennöintiluvat ja muut luvat mahdollisimman pienellä menetelyihin liittyvällä viiveellä edellyttäen, että:

- i) lentoliikenteen harjoittaja on sijoittautunut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti nimeävän jäsenvaltion alueelle ja sillä on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukainen voimassa oleva liikennelupa;
- ii) lentoliikenteen harjoittaja on ansiolentoluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen ja asianomainen ilmailuviranomainen on mainittu selvästi nimeämisessä; ja
- iii) lentoliikenteen harjoittaja on pysyvästi jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa joko suoraan tai osake-enemmistön kautta ja on jatkuvasti näiden valtioiden ja/tai niiden kansalaisten tosiasiallisessa määräysvallassa.

3. Azerbaidžanin tasavalta voi evätä tai peruuttaa kokonaan tai tilapäisesti jäsenvaltion nimeämän lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvat tai muut luvat tai rajoittaa niiden käyttöä, jos

- i) lentoliikenteen harjoittaja ei ole sijoittautunut Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti nimeävän jäsenvaltion alueelle tai sillä ei ole Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaista voimassa olevaa liikennelupaa;
- ii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole lentotoimintaluvan myöntämisestä vastaavan jäsenvaltion jatkuvan ja tehokkaan viranomaisvalvonnan alainen tai asianomaista ilmailuviranomaista ei ole mainittu selvästi nimeämisessä; tai
- iii) lentoliikenteen harjoittaja ei ole, joko suoraan tai osake-enemmistön kautta, jäsenvaltioiden ja/tai jäsenvaltioiden kansalaisten ja/tai muiden liitteessä III lueteltujen valtioiden ja/tai niiden kansalaisten omistuksessa ja tosiasiallisessa määräysvallassa.

Azerbaidžanin tasavalta ei saa tämän kohdan mukaisia oikeuksia käyttäessään harjoittaa kansallisuuteen perustuvaa syrjintää yhteisön lentoliikenteen harjoittajien välillä.

3 artikla

Viranomaisvalvontaan liittyvät oikeudet

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa c kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Jos jäsenvaltio on nimennyt lentoliikenteen harjoittajan, jonka viranomaisvalvonnasta vastaa jokin toinen jäsenvaltio, lentoliikenteen harjoittajan nimenneen jäsenvaltion ja Azerbai-

džanin tasavallan välisen sopimuksen turvallisuusmääräysten nojalla Azerbaidžanin tasavallalle kuuluvia oikeuksia sovelletaan myös turvallisuusvaatimusten hyväksymiseen, noudattamiseen tai ylläpitämiseen kyseisen toisen jäsenvaltion toimesta sekä kyseisen lentoliikenteen harjoittajan liikennöintiluvan myöntämiseen.

4 artikla

Lentopolttoaineen verotus

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen artiklojen vastaavia määräyksiä.

2. Mikään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen sopimusten kohta ei huolimatta niissä mahdollisesti olevista päinvastaisista määräyksistä saa estää jäsenvaltioita määräämästä syrjimättömin perustein veroja, tulleja tai muita maksuja sen alueella toimitetulle polttoaineelle, jota käytetään Azerbaidžanin tasavallan nimeämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksessa, joka liikennöi kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan ja toisen kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan tai jonkin toisen jäsenvaltion alueella sijaitsevan paikan välillä.

3. Mikään liitteessä II olevassa d kohdassa lueteltujen sopimusten kohta ei huolimatta niissä mahdollisesti olevista päinvastaisista määräyksistä saa estää Azerbaidžanin tasavaltaa määräämästä syrjimättömin perustein veroja, tulleja tai muita maksuja sen alueella toimitetulle polttoaineelle, jota käytetään jäsenvaltion nimeämän lentoliikenteen harjoittajan ilma-aluksessa, joka liikennöi kahden Azerbaidžanin tasavallan alueella sijaitsevan paikan välillä.

5 artikla

Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä

1. Tämän artiklan 2 kohdan määräyksillä täydennetään liitteessä II olevassa e kohdassa lueteltuja artikloja.

2. Tariffeihin, joita Azerbaidžanin tasavallan nimeämät lentoliikenteen harjoittajat perivät kokonaan Euroopan yhteisön alueella tapahtuvasta kuljetuksesta sellaisen liitteessä I mainitun sopimuksen nojalla, johon sisältyy liitteessä II olevassa e kohdassa mainittu määräys, sovelletaan Euroopan yhteisön lainsäädäntöä.

6 artikla

Sopimuksen liitteet

Tämän sopimuksen liitteet ovat erottamaton osa tätä sopimusta.

7 artikla

Tarkistaminen tai muuttaminen

Osapuolet voivat milloin tahansa yhteisellä hyväksynnällä tarkistaa tai muuttaa tätä sopimusta.

8 artikla

Voimaantulo ja väliaikainen soveltaminen

1. Tämä sopimus tulee voimaan päivänä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet kirjallisesti toisilleen, että sopimuksen voimaan saattamisen edellyttämät sisäiset menettelyt on saatettu päätökseen.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa määrätään, osapuolet sopivat soveltavansa sopimusta väliaikaisesti sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona osapuolet ovat ilmoittaneet toisilleen tätä varten tarvittavien menettelyjen saattamisesta päätökseen.

3. Jäsenvaltioiden ja Azerbaidžanin tasavallan väliset sopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät vielä ole tulleet voimaan tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä ja joita ei sovelleta väliaikaisesti, luetellaan liitteessä I olevassa b kohdassa. Tätä sopimusta sovelletaan kaikkiin tällaisiin sopimuksiin ja järjestelyihin, kun ne tulevat voimaan tai kun niitä sovelletaan väliaikaisesti.

9 artikla

Voimassaolon päättyminen

1. Jos jokin liitteessä I mainittu sopimus irtisanotaan, kaikkien tämän sopimuksen määräysten, jotka liittyvät kyseiseen liitteessä I mainittuun sopimukseen, voimassaolo päättyy samaan aikaan.

2. Jos kaikki liitteessä I mainitut sopimukset irtisanotaan, tämän sopimuksen voimassaolo päättyy samaan aikaan.

TÄMÄN VAKUUDEKSI alla mainitut asianmukaisesti valtuutetut edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Tämä sopimus on tehty Strasbourgissa, 7 päivänä heinäkuuta 2009 kahtena kappaleena bulgarian, englannin, espanjan, hollannin, italian, kreikan, latvian, liettuan, maltan, portugalil, puolan, ranskan, romanian, ruotsin, saksan, slovakian, sloveenin, suomen, tanskan, tšekin, unkarin, viron ja azerin kielellä.

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Ghall-Komunitá Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen
Avropa Birliyi adından



Il. Umerov

За правителството на Република Азербайджан
 Por el Gobierno de la República de Azerbaiyán
 Za vládu Ázerbájdžánskou republiky
 For Republikken Aserbajdsjans regering
 Für die Regierung der Republik Aserbaidshan
 Aserbaidžaaani Vabariigi valitsuse nimel
 Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν
 For the Government of the Republic of Azerbaijan
 Pour le gouvernement de la République d'Azerbaïdjan
 Per il governo della Repubblica dell'Azerbaigian
 Azerbaidžānas Republikas valdības vārdā
 Azerbaidžano Vyriausybės Respublikos vardu
 Az Azerbajdzsáni Köztársaság Kormánya részéről
 Ghall-Gvern tar-Repubblika tal-Ažerbajġan
 Voor de regering van de Republiek Azerbeidzjan
 W imieniu Rządu Republiki Azerbejdżańskiej
 Pelo Governo da República do Azerbaijão
 Pentru Guvernul Republicii Azerbaidjan
 Za vládu Azerbajdžanskej republiky
 Za vladu Azerbajdžanske republike
 Azerbaidžanin tasavallan hallituksen puolesta
 För Republiken Azerbajdzjans regering
Azərbaycan Respublikası Hökuməti adından



LIITE I

Luettelo tämän sopimuksen 1 artiklassa tarkoitetuista sopimuksista

- a) Azerbaidžanin tasavallan hallituksen ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden väliset lentoliikennesopimukset, jotka on tehty, allekirjoitettu ja/tai joita sovelletaan väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Itävallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Wienissä 4 päivänä heinäkuuta 2000, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Itävalta-sopimus'
 - Belgian kuningaskunnan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Bakussa 13 päivänä huhtikuuta 1998, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Belgia-sopimus'
 - Bulgarian tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen sopimus kummankin maan alueiden välisestä ja niiden kautta edelleen tapahtuvasta lentoliikenteestä, tehty Sofiassa 29 päivänä kesäkuuta 1995, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Bulgaria-sopimus'
 - Tanskan kuningaskunnan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Kööpenhaminassa 27 päivänä huhtikuuta 2000, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Tanska-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 1 päivänä maaliskuuta 2004 ja 17 päivänä joulukuuta 2004 tehdyllä kirjeenvaihdolla
 - Saksan liittotasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Bakussa 28 päivänä heinäkuuta 1995, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Saksa-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Bakussa 28 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyn Saksan liittotasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välisen lentoliikennesopimuksen oikaisemisesta ja täydentämisestä Bakussa 29 päivänä 1998 tehdyllä pöytäkirjalla
 - Ranskan tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Pariisissa 19 päivänä kesäkuuta 1997, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Ranska-sopimus'
 - Helleenien tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Ateenassa 5 ja 6 päivänä kesäkuuta 1995, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Kreikka-sopimus'
 - Italian tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Roomassa 25 päivänä syyskuuta 1997, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Italia-sopimus'
 - Azerbaidžanin tasavallan hallituksen ja Luxemburgin suurherttuakunnan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Bakussa 3 päivänä heinäkuuta 2001, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Luxemburg-sopimus'
 - Alankomaiden kuningaskunnan ja Azerbaidžanin tasavallan välinen lentoliikennesopimus, tehty Bakussa 11 päivänä heinäkuuta 1996, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Alankomaat-sopimus'
 - Puolan tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen sopimus siviililentoliikenteestä, tehty Varsovassa 26 päivänä elokuuta 1997, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Puola-sopimus'
 - Romanian hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Bakussa 27 päivänä maaliskuuta 1996, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Romania-sopimus',
 - Slovakian tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Bakussa 27 päivänä lokakuuta 2000, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Slovakia-sopimus'

- Espanjan kuningaskunnan ja Azerbaidžanin tasavallan välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Madridissa 18 päivänä marraskuuta 2004, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Espanja-sopimus'
 - Ruotsin kuningaskunnan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Kööpenhaminassa 27 päivänä huhtikuuta 2000, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Ruotsi-sopimus', sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 1 päivänä maaliskuuta 2004 ja 17 päivänä joulukuuta 2004 tehdyllä kirjeenvaihdolla
 - Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, tehty Lontoossa 23 päivänä helmikuuta 1994, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Yhdistynyt kuningaskunta-sopimus', sellaisena kuin se on muutettuna Bakussa 20 päivänä kesäkuuta ja 23 päivänä joulukuuta 1996 tehdyllä noottienvaihdolla ja viimeksi muutettuna Bakussa 3 – 4 päivänä heinäkuuta 2000 tehdyllä yhteisymmärryspöytäkirjalla
- b) Azerbaidžanin tasavallan ja Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä parafoidut tai allekirjoitetut lentoliikennesopimukset ja muut järjestelyt, jotka eivät ole vielä tulleet voimaan ja joita ei sovelleta väliaikaisesti tämän sopimuksen allekirjoituspäivänä
- Tšekin tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Prahassa 3 päivänä joulukuuta 1998, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Tšekki-sopimus'
 - Azerbaidžanin tasavallan hallituksen ja Viron tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Tallinnassa 8 päivänä marraskuuta 2002, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Viro-sopimus'
 - Suomen tasavallan hallituksen ja Azerbaidžanin tasavallan hallituksen välinen lentoliikennesopimus, parafoitu Bakussa 29 päivänä syyskuuta 2000, jäljempänä liitteessä II 'Azerbaidžan–Suomi-sopimus'
-

LIITE II

Luettelo liitteessä I lueteltujen sopimusten artikloista, joihin viitataan tämän sopimuksen 2–5 artiklassa

a) Jäsenvaltion suorittama nimeäminen:

- Azerbaidžan–Itävalta-sopimuksen 3 artiklan 5 kohta
- Azerbaidžan–Bulgaria-sopimuksen 3 artiklan 5 kohta
- Azerbaidžan–Tšekki-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Tanska-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Viro-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Saksa-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Kreikka-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Ranska-sopimuksen 4 artiklan 3 kohta
- Azerbaidžan–Italia-sopimuksen 4 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Luxemburg-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Alankomaat-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Puola-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Romania-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Slovakia-sopimuksen 4 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Ruotsi-sopimuksen 3 artiklan 4 kohta
- Azerbaidžan–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 4 artiklan 4 kohta

b) Liikennöintilupien tai muiden lupien epääminen, peruuttaminen kokonaan tai tilapäisesti tai rajoittaminen:

- Azerbaidžan–Itävalta-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Belgia-sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan d alakohta
- Azerbaidžan–Bulgaria-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Tšekki-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohta
- Azerbaidžan–Tanska-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Viro-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Kreikka-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohta
- Azerbaidžan–Ranska-sopimuksen 5 artiklan 1 kohta
- Azerbaidžan–Suomi-sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Italia-sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Luxemburg-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Alankomaat-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan c alakohta
- Azerbaidžan–Puola-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Romania-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Slovakia-sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Ruotsi-sopimuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohta
- Azerbaidžan–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 5 artiklan 1 kohdan a alakohta

c) Viranomaisvalvonta:

- Azerbaidžan–Itävalta-sopimuksen 6 artikla
- Azerbaidžan–Belgia-sopimuksen 7 artikla
- Azerbaidžan–Tšekki-sopimuksen 7 artikla
- Azerbaidžan–Tanska-sopimuksen 14 artikla
- Azerbaidžan–Viro-sopimuksen 15 artikla
- Azerbaidžan–Saksa-sopimuksen 11 a artikla
- Azerbaidžan–Kreikka-sopimuksen 6 artikla
- Azerbaidžan–Ranska-sopimuksen 8 artikla
- Azerbaidžan–Suomi-sopimuksen 13 artikla
- Azerbaidžan–Italia-sopimuksen 10 artikla

- Azerbaidžan–Luxemburg-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Alankomaat-sopimuksen 13 artikla
 - Azerbaidžan–Slovakia-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Ruotsi-sopimuksen 14 artikla
- d) Lentopolttoaineen verotus:
- Azerbaidžan–Itävalta-sopimuksen 7 artikla
 - Azerbaidžan–Belgia-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Bulgaria-sopimuksen 7 artikla
 - Azerbaidžan–Tšekki-sopimuksen 8 artikla
 - Azerbaidžan–Tanska-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Viro-sopimuksen 7 artikla
 - Azerbaidžan–Saksa-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Kreikka-sopimuksen 9 artikla
 - Azerbaidžan–Ranska-sopimuksen 11 artikla
 - Azerbaidžan–Suomi-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Italia-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Luxemburg-sopimuksen 8 artikla
 - Azerbaidžan–Alankomaat-sopimuksen 9 artikla
 - Azerbaidžan–Puola-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Romania-sopimuksen 9 artikla
 - Azerbaidžan–Espanja-sopimuksen 5 artikla
 - Azerbaidžan–Slovakia-sopimuksen 9 artikla
 - Azerbaidžan–Ruotsi-sopimuksen 6 artikla
 - Azerbaidžan–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 8 artikla
- e) Kuljetustariffit Euroopan yhteisön sisällä:
- Azerbaidžan–Itävalta-sopimuksen 11 artikla
 - Azerbaidžan–Belgia-sopimuksen 13 artikla
 - Azerbaidžan–Bulgaria-sopimuksen 9 artikla
 - Azerbaidžan–Tšekki-sopimuksen 12 artikla
 - Azerbaidžan–Tanska-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Viro-sopimuksen 13 artikla
 - Azerbaidžan–Saksa-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Kreikka-sopimuksen 12 artikla
 - Azerbaidžan–Ranska-sopimuksen 17 artikla
 - Azerbaidžan–Suomi-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Italia-sopimuksen 8 artikla
 - Azerbaidžan–Luxemburg-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Alankomaat-sopimuksen 5 artikla
 - Azerbaidžan–Puola-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Romania-sopimuksen 8 artikla
 - Azerbaidžan–Slovakia-sopimuksen 8 artikla
 - Azerbaidžan–Ruotsi-sopimuksen 10 artikla
 - Azerbaidžan–Yhdistynyt kuningaskunta -sopimuksen 7 artikla
-

*LIITE III***Luettelo tämän sopimuksen 2 artiklassa tarkoitetuista muista valtioista**

- a) Islannin tasavalta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - b) Liechtensteinin ruhtinaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - c) Norjan kuningaskunta (Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen nojalla)
 - d) Sveitsin valaliitto (Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen lentoliikennesopimuksen nojalla)
-